新聞故事

一支狩獵隊包括副警司羅士琴及其他香港皇家警察隊的官員，當時發現一頭野猪竄進新界邊境的樹林一水門樓附近，因爲他們有理由相附近有猩猩的村民出沒，怕造成誤會，由該隊用英語及粵語高聲呼喊，旨在警告要是樹林有人匿藏，必須避開，以免無端被流彈波及。同時羅士琴副警司爲促起樹林內的人生意，向天鳴十响，向他發射的方向，似乎是相當安全的（按：所謂安全，大概是不見有人，以爲是無人地帶。

「當時曾聽到有呼喊之聲回應，但自警告似無人的山丘方面發射，並無反應，狩獵隊的人，亦無懷疑有意外事件發生。

片刻小時後，狩獵隊始獲悉一名小童，被移送醫院急救。

「小童是給槍彈射傷的，手臂骨傷折，狩獵的人，曾向傷者的家屬表示歉意，願予援助，答允賠償並保證由發射子彈的人負責。」

這個曾遇不幸的姓王兒童，在醫院住了一個時期後，終於康復出院。

至於羅士琴和大麻子的主死仇恨，則發生在大約一星期前。

▲矯枉過正

常時羅士琴副警司負責西區警署，執法嚴峻，敢作敢爲，有「雞尾掃」之稱。

從好的方面看，是不惜破除情面，大舉掃除各種製造罪惡的場所，要把社會的污垢一掃而空。

但從壞的方面看，則未免矯枉過正，不應幹而幹，趕絕不少安份良民的生活，博取廉介的虛名，引致怨聲四起。

以羅士琴的地位，本來不需要親自出外掃蕩街邊無牌或阻街小販的，由他偏偏喜歡這樣親力親爲，而執行的尺度特別嚴峻，絲毫不留情面。

他這樣做，是懷疑下屬徇私，寬放，自命精明的羅士琴官警司，決心填塞這個漏洞。

別的人不去說他，街邊小販叫苦連天。

遇到「雞毛掃」，霉頭是觸定的了！

小販們獲知他外巡時。

（六）

（未完）

寃魂纏擾殺人者死

驚險　社會　偵探　奇詭　短篇

抵賞靚屋三間：

❶十街東八三六，一廳兩房約八百尺，全土庫，33×122標準平正孖屋地，開價四萬二，接近地買，抵買。

❷2505 Graveley St. 乃磨夾一街，一廳三房大屋，40×127地，雙車房，千三尺樓面，西人業主出埠平讓，價五萬餘元。

❸近唐人埠片打東街一廳四房大屋，相連後座一廳一房，各自廚浴，自住分租，業主已換新屋急賣，減價至三萬八千五，抵買。

陳宗怡 ANDY CHAN 電二九一－六七六四

百信實業公司電六八四－八〇二五

傳呼電話 687-7711-802 號

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canad

Phone 684-1028

新到大帮
超等味精
冰鮮明蝦

冷凍房 冷氣

嘉華工程

專科裝置修理商業大小餐館雜貨店貨倉冷凍房冷氣

具政府牌照 負快捷妥當責收費從廉

長期常日夜服務

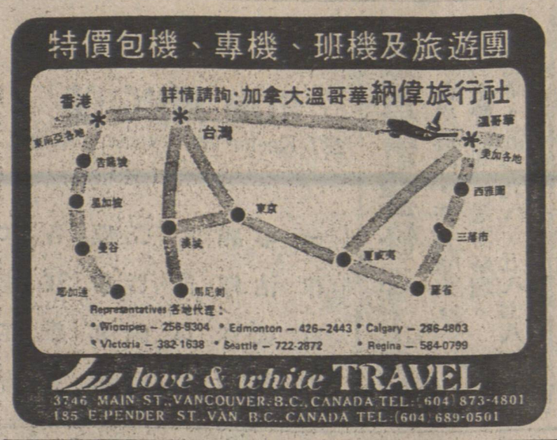
TEL 251-1616

政府牌照煤氣工程

專門修理及安裝，兼修理水喉等工程。換煖氣爐六百元起，換熱水爐壹百八十元專做溫哥華，免費上門估價，電話：九三九－八二七五鮑洽。

商店及三睡房屋出賣

位於 4626 Canada Hwy. 全價六萬四千五百元 供應財政銀期，請預約經紀人參觀，實幸或榮生存貨，全價僅五萬九千五百元。電話：Ted Broshaw 596-9508 Jaylin Rlty. Ltd. 526-7340



頌士威漢打汽車行

KINGSWAY HONDA

讓我們華人與華人大家交易爲最好，本行是雲埠最公平的車行，担保滿意，請你們和蔡福財或李澤先生接洽爲荷。

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li

445 Kingsway Vancouver, B.C.

宏海 承接土木大小工程

房屋改建，商店裝修，土庫間格，鬆合車房，機新瓦面，補漏粉漆。

電話：二九一－九八六一

黃漢事務所遷址啓事

本公司已遷往專业定東街三二二號新址辦公，電話照舊，敬告客戶新知舊友，請移玉步，光臨指教。

專理會計事務
填報入息稅

Wong Horne Agencies

322 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

TEL: 684-1754

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.

Telephone 685-9612

368 POWELL ST. VANCOUVER B. C.

總代理
飛枝特產
頂靚
海參片
又再運到

加拿大首接人壽保險公司 華人代理伍偉權

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.

華人代理 QUON ENG

2695 GRANVILLE ST.,

736-6637 Res: 324-2039

對燕窩研究有十餘年之經驗，個別意見各有不同，凡對兒女大學教育事情，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外醫藥入息保險，扣除入息稅，還休儲蓄金，盡意股東等各種保險，如蒙賜顧，電話極表歡迎。

房屋

❶建築商自用屋，六年，上等材料加工建造，一層四睡房，三副厠所，土庫完成有房，雙車房，自動門 2752 Coleridge St.

❷一年新屋，三大睡房，有草塘，圍牆，包爐頭冷櫃等，七萬多。

❸三大睡房，土庫完成有房及厠所等，土庫有廖 2136 E. 59 Ave.

❹二十五年兩房，土庫有廖 1546 E. 59 Ave.

❺東區新屋多間，硬木地台，由七萬至八萬四千五。

❻西區（131 West 62 Ave.）三房及大廳，陽台土庫完有厠所。

❼西區兩房及土庫完成（3367 West 28 Ave.）六萬多。

商業樓及栢文

❶四年新磚樓，五個舖位及栢文，四十萬元。

❷六個舖位小商場，停三十部車，三十萬九萬元。

❸五畝農田地（Richmond）十一萬八千元。

❹八組栢文樓十七萬多。

Block Bros Realty Ltd.

5842 Cambie St. Van. B. C.

Jim Fong：（馮沾） 733-4736 321-6881

忠許

876-8042

暖氣費想要減
必裝鋁質窗門

寫字樓招租

位於緬街夾四十八街角樓上五年新寫字樓，有冷氣，地方雅潔，交通便利。

600尺至1100尺，有意請電話 684-9022 接洽。

加拿大雲華高草煙利鐵有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone 681-7595

代理
各種香煙
蘇糖發行

大小光顧一律歡迎

一區九號奇化街近緬街西湾宇個街口

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate

606 Main St., 684-1377

R. R. S. P. 那一種最好？

對閣下有利？抑或對閣下不利？

我們能給閣下一個忠實的答案

MANUFACTURERS LIFE

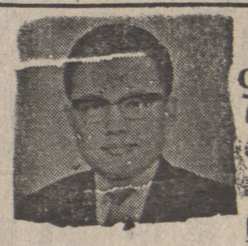
電話六八四－壹壹七七

華埠代理人黃文生

吳悅榮同啓

大成產業有限公司

GRAND FORTUNE REALTY LTD.



HOWE TONG

TEL: HOWE TONG

687-2215 · 325-0527

200 E. Pender St. Vancouver, B. C V6A-1T7 Canada

鴻圖樓宇	區內大廈	投資地皮	各種生意	買賣貸款	免費估價	洽天豪
需要房屋	公寓大廈	投資地皮	各種生意	買賣貸款	免費估價	洽天豪

●新屋五間，位天寅街，永久地權，全部三睡房一廳，上庫高爽光亮，近唐人埠，可步行去買餸和飲茶，開價五萬七千七百元起。

●唐人埠孖屋，樓上四睡房一廳，樓下二房一廳，二套厠所，各有獨立門口，自己有得住另有得出租，增加收入，開價四萬九千八百元。

●八組亞柏文位緬街夾廿五街，地寬樓大，年收卷約一萬七千元，開價十壹萬九千元，僅需五萬現款便可成交，餘額直接供給業主，康過買屋住。

●五多位置連實業，後面附有四睡房一廳住宅屋仗 Coquitlam 區，每年生意約九萬七千元，如賣花明多卡加收入，四周皆高尚住宅區，適合家庭營開。

●上下四房六年新，每層二睡房一廳，全部新式設計和建築，位域多利夾四十三街，近交通商場學校，開價八萬五千元，非常抵買。

●新舊大小商業樓，亞柏文多間，位溫哥華和敦那比旺區，最適合僑胞投資。

●康好貨倉出租，地方乾淨，約六千平方呎，有明部升降機，近唐人街交通方便。

●尚有大批新盤不能盡登，歡迎詳情，請電詢問並免費替僑胞估價房屋

交通銀行香港分行

BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG

（總管理處設在北京）

經營一切銀行業務

辦理各種港幣存款

代辦：北京中國銀行總管理處

人民幣存欵

幣值穩定 安全可靠 港幣折算 在港收付

附設：海外服務部

香港分行總轄道中3號A電話 5-259261-7

3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong

電報掛號：Commubank

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.

258 E. Pender Street

Vancouver 4, B.C.

Phone 684-3520

684-1714

特價機票

往返香港及東南亞

並代理世界輪船巴士及火車票有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅運有限公司啓

省沙餐館生意實業出售

位於沙省 Watrous 交通方便，環境幽美中小學校等設施齊備，樓上住房多間，生意興旺，埠情良好，並代理快狗巴士站務，最爲適合家庭式經營，有意者請按下址接洽或函商。J. M. Restaurant Watrous, Sask. Phone: 306-946-3382

684-3743　684-4822

桃園

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street

Vancouver 4, B.C.

地方清潔
服務週到
大誠小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

Sandra（鄺小姐）創辦

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

Ford Building 四樓

Ste 417-193 E. Hastings Street

代售各種特價機票

東南亞旅遊團由$1495元起（21日期）

★專人帶領，溫哥華直航出發，包一流酒店，包早晚餐及各地觀光，出發日期：五月十四日，八月六日，十一月三日

◀歡迎查詢及索取章程▶

電話：(604)669-6412或681-3816

○晚間及星期日：253-3826

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE

237 E. Hastings Vancouver, B.C.

Phone: 681-5924

冷氣開放

鳳城風味　蝦肉雲吞　羊城粥品　銀絲細麵　各式油器　鹵水牛什　上海粗炒　鮮製濕粉

營業時間：上午十一時至明晨三時

每星期營業七天

Bank of Montreal

The First Canadian Bank

滿地可銀行

●華埠分行：片打東街178號

電話：665-7225

五年期存欵證

年息 8¼ 厘

·存欵額由五千元起

·每年派息兩次

·利率比定期存欵高

·詳情歡迎詢問

本行歡迎：

·房屋按揭

·商業及私人貸欵

經理：馬國材

Manager: T. Mah

業銀託信約克

YORKSHIRE TRUST

330 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 685-3935

經理：鄒紀新　副經理：張鑑釗

★存欵有加政府保障，每人二萬元，萬無一失。

服務時間：一星期服務六天

星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時

星期六，上午十時至下午二時

每日計息支票儲蓄戶口

「特級活期儲蓄戶口」是個日日計息的戶口，連同其可以寫發支票的特點，此戶口可以當作一個高利息的往來存欵戶口用。

其特點爲：

（一）利息按日計，每月結算利息一次。

（二）每月可以寫發支票五張，並無手續費。

（三）可以享有高厚利息。

（四）最低存額爲二千元。

學 莊士頓駕駛學校

*首創室內電動模型汽車訓練課程，免費接送

*可向政府取回$50津貼

*教授筆試課程

*請向以下各華人代表接洽：

王志龍君 電話：324-5120

蘇亮明君 電話：291-0159

蘇觀城君 電話：435-2568

寫字樓 電話：324-7025

6682 Main Street, Vancouver, B.C. Canada